

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KIRGIZ
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TİCARET
VE EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmi Gazete ile yayımı: 9.5.2001 Sayı: 24397)

Kanun No

4665

Kabul Tarihi

26.4.2001

MADDE 1. – 24 Ekim 1997 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

KIRGIZ CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA TİCARET VE EKONOMİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle **Âkit Taraflar** olarak anılacaktır.),

– ülkeleri arasında karşılıklı yarar esasına dayalı ekonomik ve ticarî ilişkileri istikrarlı ve dengeli bir şekilde geliştirmeyi ve çeşitlendirmeyi arzularak,

– her iki ülke ekonomik potansiyelinin etkin kullanımı için elverişli koşulların yaratılmasına en üst düzeyde önem vererek,

– uluslararası hukuk, eşitlik, ortak çıkarlar ve karşılıklı saygı ilkeleri çerçevesinde ekonomik ve ticarî ilişkilerini daha da güçlendirmeyi amaçlayarak,

aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

MADDE I

Âkit Taraflar, yürürlükteki millî mevzuatlarına uygun olarak, ticarî ilişkilerini uzun vadeli, istikrarlı ve dengeli bir şekilde geliştirmek ve çeşitlendirmek ve ekonomik işbirliğini mevcut imkânlar çerçevesinde yaygınlaştırmak için gerekli tedbirleri alacaklardır.

MADDE II

Âkit Taraflar, malların iki ülke arasındaki ihracat ve ithalatında alınan gümrük vergileri, resim ve harçlarda birbirlerine en çok kayırılan ülke muamelesi uygulayacaklardır.

Bu hüküm;

a) Sınır ve kıyı ticaretini kolaylaştırmak için komşu ülkelere tanınan ya da tanınabilecek imtiyazlara,

b) Âkit Tarafların taraf oldukları veya bundan sonra olabilecekleri serbest ticaret alanları, gümrük birlikleri ve diğer bölgesel anlaşmalar çerçevesinde üçüncü ülkelere tanınan ya da tanınabilecek imtiyazlara,

c) Ticaret ve ekonomik işbirliği alanlarında özel düzenlemeler oluşturmak amacıyla gelişmekte olan ülkelere tanınan ya da tanınabilecek imtiyazlara, tatbik edilmeyecektir.

MADDE III

Âkit Taraflar, yürürlükte bulunan mevzuatları çerçevesinde tüm ticarî mübadele usul ve araçlarını kullanarak, iki ülke arasındaki ticarî ilişkileri ve hizmetleri teşvik etmek, kolaylaştırmak ve artırmak için azami gayreti göstereceklerdir.

MADDE IV

İki ülke arasındaki ticaret ve hizmetlere ilişkin tüm ödemeler, aksi kararlaştırılmadıkça, her iki ülkede yürürlükte bulunan ilgili kanun, tüzük ve yönetmelikler çerçevesinde serbest döviz esasına göre yapılacaktır.

MADDE V

Âkit Taraflar, ülkelerinde yürürlükte bulunan ulusal mevzuatlara uygun olarak, ilgili kuruluş, firma ve işadamlarını, aralarındaki sözleşmeler vasıtasıyla ticarî mübadelelerin ve hizmetlerin sürekli bir biçimde geliştirilmesi ve çeşitlendirilmesi için teşvik edeceklerdir.

MADDE VI

Âkit Taraflar, karşılıklı ekonomik ve ticarî faaliyetlerin geliştirilmesinde bankacılığın önemini dikkate alarak, finansman ve bankacılık alanlarında ilgili kuruluşları arasındaki işbirliğini geliştirmek hususunda anlaşmışlardır.

MADDE VII

Her iki ülkede yürürlükte bulunan kanun ve düzenlemeler çerçevesinde iki ülke arasındaki ödemeleri ve mal mübadelesini kolaylaştırmak amacıyla, Âkit Taraflar ülkeleri arasındaki ticarî ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesini teminen diğer Tarafın talebi üzerine her türlü bilgiyi sağlayacaklardır.

MADDE VIII

Âkit Taraflar, iki ÷lke arasındaki ticareti daha da geliştirmek amacıyla işadamlar arasındaki temasları ve ticarî temsilcilerin, grupların ve heyetlerin birbirlerinin ÷lkesine ziyaretlerini teşvik edecek ve kolaylaştıracaklardır. Âkit Taraflar ayrıca, ÷lkelerinde düzenlenen uluslararası fuar, sergi ve diğer faaliyetlere katılımı teşvik etmek hususunda anlaşmışlardır.

MADDE IX

Âkit Taraflar, yürürlükte bulunan millî mevzuatlarına uygun olarak, ÷lkelerine ithal edilen ticarî değeri olmayan numuneler ile fuarlarda sergilenmek amacıyla geçici olarak ithal edilen malların gümrük vergisi, resim ve harçlardan muaf tutulması yönünde mutabık kalmışlardır.

MADDE X

Âkit Taraflar, Özellikle sanayi, enerji, ulaştırma, tarım, teknoloji, müteahhitlik hizmetleri ve karşılıklı ilgi duyulan diğer alanlarda ÷lkeleri arasındaki işbirliğini desteklemek hususunda anlaşmışlardır.

Bu çerçevede Âkit Taraflar, yürürlükte bulunan ulusal mevzuatları ve uluslararası yükümlölükleri çerçevesinde, ekonomik işbirliğini geliştirmek amacıyla elverişli koşulları sağlamak ve ayırımıcı tedbirlerden kaçınmak hususlarında mutabık kalmışlardır.

MADDE XI

16 Ağustos 1995 tarihinde imzalanan, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticarî ve Ekonomik İşbirliği Konularında Türk-Kırgız Karma Ekonomik Komisyonu Kurulmasına Dair Anlaşma uyarınca teşkil edilen Türk-Kırgız Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu, ticarî ve ekonomik ilişkilerin daha da genişletilmesini teminen işbu Anlaşmanın uygulanmasının gözden geçirilmesi ve kolaylaştırılması ve uygulamadan doğabilecek sorunların incelenmesi ile görevli olacaktır.

MADDE XII

Taraflar başka bir dostane çözüm yolu üzerinde anlaşamadıkları takdirde, işbu Anlaşma çerçevesinde gerçekleştirilen herhangi bir ticarî işlem ya da ekonomik ilişkiden dolayı ortaya çıkacak anlaşmazlıklar, üzerinde mutabık kalınacak bir uluslararası tahkim kurumuna intikal ettirilecektir.

MADDE XIII

Âkit Taraflardan herbiri, işbu Anlaşmanın gözden geçirilmesi veya değiştirilmesine ilişkin talebini, diplomatik kanallardan yazılı olarak diğer Tarafa iletebilecektir.

MADDE XIV

İşbu Anlaşmanın sona ermesi halinde, hükümleri, geçerlilik süresi içinde yapılan sözleşmelere uygulanmaya devam edecektir.

MADDE XV

İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi ile birlikte, 23 Aralık 1991 tarihinde imzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Ekonomik İşbirliği ve Ticaret Anlaşması yürürlükten kalkacaktır.

MADDE XVI

İşbu Anlaşma , gerekli ulusal işlemlerin tamamlandığının Âkit Taraflarca birbirlerine diplomatik kanallardan bildirildiği tarihte yürürlüğe girecek ve beş yıllık bir süre için yürürlükte kalacaktır.

İşbu Anlaşma, yürürlük süresinin bitiminden altı ay önce Âkit Taraflardan biri Anlaşmayı sona erdirmek istediğini yazılı olarak diplomatik kanallardan bildirmediği, kendiliğinden birer yıllık dönemler için uzayacaktır.

Ankara'da, 24 Ekim 1997 tarihinde Türkçe, Kırgızca, İngilizce ve Rusça dillerinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere ikişer nüsha olarak düzenlenmiş ve imzalanmıştır.

Yorum farklılığı halinde İngilizce ve Rusça metinler esas alınacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Devlet Bakanı
Ahat ANDİCAN

KIRGIZ CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Dışişleri Bakanı
Muratbek İMANALİEV

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
2	17	28
8	43	295
61	92	482:491,940:963

I- Gerekçeli 103 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 92 nci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/331